

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (73)1732

Vol. 1973/0299

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM (73) 1732 def.

Bruxelles, 17 ottobre 1973

Modifica alla proposta di
DIRETTIVA DEL CONSIGLIO
concernente il ravvicinamento delle legislazioni
degli Stati membri relativa alla
omologazione dei ciclomotori

(presentata dalla Commissione al Consiglio in virtù
dell'articolo 179, secondo comma del Trattato)

COM (73) 1739 def.

MOTIVAZIONE

Nell'ambito dei lavori svolti in esecuzione del Programma generale per l'eliminazione degli ostacoli tecnici agli scambi, approvato dal Consiglio il 28 maggio 1969 (1), la Commissione ha trasmesso al Consiglio, in data 5 gennaio 1973, una proposta di direttiva concernente l'omologazione dei ciclomotori. La proposta è volta ad istituire per tali veicoli una procedura di omologazione di portata comunitaria, abbinata a direttive particolari che, una volta adottate, stabiliranno le norme tecniche e i metodi da applicare per i controlli ai quali saranno sottoposti i ciclomotori quando sarà richiesta l'omologazione CEE.

Nella sua sessione del 4 giugno 1973, il Parlamento Europeo ha espresso il suo parere sulla proposta (2). La Commissione, dopo aver attentamente esaminato le osservazioni formulate, ha deciso di dare seguito alla maggior parte di esse e di presentare pertanto, a norma dell'articolo 149, comma 2, del Trattato, delle proposte volte a modificare la proposta di direttiva iniziale.

Le modifiche riguardano :

- l'articolo 1, paragrafo 1;
- l'allegato I (modello di scheda informativa per ciclomotori);
- l'allegato II (scheda di omologazione CEE per ciclomotori).

Le proposte tendono ad estendere il campo di applicazione della direttiva ai ciclomotori azionati da un motore elettrico e a fissarne gli elementi o le caratteristiche che debbono essere controllati all'atto dell'omologazione CEE. Si ritiene infatti necessario incoraggiare la fabbricazione di questo tipo di motore non inquinante e meno rumoroso del motore termico.

Nell'elaborare le sue proposte, la Commissione ha tenuto conto del parere degli esperti che l'assistono nella preparazione delle proposte di direttive in materia di veicoli a motore verificando la formulazione e le implicazioni tecniche.

(1) G.U. n.C76 del 17 giugno 1969.

(2) G.U. n. C 49 del 28 giugno 1973.

MODIFICA

alla proposta di direttiva concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative all'omologazione dei ciclomotori.

La proposta della direttiva trasmessa il 5 gennaio 1973 è modificata :

- mediante un emendamento all'articolo 1, paragrafo 1,
- mediante emendamenti agli allegati I e II.

Articolo 1

Il testo del paragrafo 1 è sostituito dal seguente :

" 1. Si intende per "ciclomotore", ai sensi della presente direttiva, qualsiasi veicolo a due o tre ruote la cui velocità massima, per costruzione, non sia superiore a 45 km/h e il cui peso massimo autorizzato non superi i 250 kg. Se il veicolo è azionato da un motore termico la sua cilindrata non può essere superiore a 50 cm³."

ALLEGATO I

Nel punto 3. MOTORE è inserito il nuovo punto 3.1. CASO DI UN MOTORE TERMICO.

Cambia, di conseguenza, la numerazione dei punti 3.1. a 3.26 che diventa 3.1.1. a 3.1.26.

Dopo il punto 3.1.26 vanno aggiunti i seguenti punti :

3.2. CASO DI UN MOTORE ELETTRICO

3.2.1. Costruttore

3.2.2. Denominazione, tipo (serie, compound) e posizione

3.2.3. Potenza oraria massima e tensione di marcia

3.2.4. Batteria di trazione (numero di elementi, peso, capacità in ampère/ora, ubicazione)

../..

ALLEGATO II

Nel punto 3. MOTORI è inserito il nuovo punto 3.1. CASO DI UN MOTORE TERMICO.

Cambia, di conseguenza, la numerazione dei punti 3.1. a 3.19. che diventa 3.1.1. a 3.1.19.

Dopo il punto 3.1.19. vanno aggiunti i seguenti punti :

3.2. CASO DI UN MOTORE ELETTRICO

3.2.1. Costruttore CONF

3.2.2. Denominazione, tipo (serie, compound) e posizione CONF

3.2.3. Potenza massima D.P.
